

egistered No. DA-1.

The
Dacca Gazette
Extraordinary
Published by Authority

TUESDAY, JUNE 16, 1959

ANNEX I.—Orders and Notifications by the Governor of East Pakistan, the Administrator, Martial Law in East Pakistan, the High Court, Government Treasury, etc.

GOVERNMENT OF EAST PAKISTAN
COMMERCE, LABOUR AND INDUSTRIES
DEPARTMENT

Labour
NOTIFICATION

No. 2037 Lab.—16th June 1959—Whereas under letter No. 866 Lab., dated the 21st April 1959 of the Government of East Pakistan in the Commerce, Labour and Industries Department an industrial dispute between Messrs. Mohammadi Re-rolling Mills, 146/159, Baizeed Bostami Road, Chittagong and their workers as represented by the Chittagong Mercantile Employees and Labour Union, 122, Anderla, Chittagong, was referred to Mr. A. Awal, sole-time Industrial Tribunal, East Pakistan, for adjudication;

And whereas during the pendency of the dispute before the said Tribunal, the parties in the dispute settled their dispute amicably and submitted their written agreement to the Tribunal which forms annexure 'A' of the award;

And whereas the said Industrial Tribunal has given award accepting the terms as set out in the re-said agreement;

Now, therefore, in exercise of the power conferred by section 17 of the Industrial Disputes Act, 1947 (XIV of 1947), the Governor is pleased to direct that the said award be published in an Extraordinary issue of the *Dacca Gazette*;

And in exercise of the power conferred by sub-section (2) of section 15 read with section 19 of the Act, the Governor is further pleased to order that the award made by the said Industrial Tribunal come into operation with effect from 19th May 1959, and shall bind both the parties as mentioned above for a period up to 18th May 1960.

By order of the Governor,
A. Q. M. MAHIUDDIN,
Dy. Secy. to the Govt. of East Pakistan.

IN THE COURT OF THE INDUSTRIAL
TRIBUNAL, EAST PAKISTAN

AWARD
ON

Industrial Dispute Case No. 6/1958.

Present—A. Awal, Esq., Industrial Tribunal, Government of East Pakistan, Dacca.

Parties—Chittagong Mercantile Employees and Labourers' Union

versus

Messrs. Mohammadi Re-rolling Mills, Chittagong.

The dispute between the 2 parties was referred to the then 2nd Industrial Tribunal, East Pakistan, by notification No. 1974 Lab., dated the 25th September 1958. The case was pending in the file of the 2nd Industrial Tribunal up to the end of March 1959 and when the office of the 2nd Industrial Tribunal terminated with effect from the 1st April 1959, the Government of East Pakistan (Commerce, Labour and Industries Department) was pleased to refer the dispute to this Tribunal by notification No. 866 Lab., dated the 21st April 1959 under section 8 of the Industrial Disputes Act. The reference was received in my office on 23rd April 1959 and 18th May 1959 was fixed for evidence. The two parties opened their cases on 18th May 1959 and in the midst of hearing there was a talk of amicable settlement in the light of a previous talk. As pressed by both the parties they were given one day time for intimation to the Tribunal if they could reach a final settlement. Both the parties informed the Tribunal on 19th May 1959 that they have reached a final agreement but they wanted some time to have the agreement drafted and typed. On their request 20th May 1959 was fixed for filing of the agreement. As a matter of fact, they filed a signed agreement on 20th May 1959.

In the original reference of 25th September 1958 there are 8 items of demands in the schedule attached to the reference. They are as follows:—

- (1) Graded scales of pay and increments;
- (2) Annual Bonus;
- (3) Provident Fund;
- (4) Confirmation;

A. AWAL,
Industrial Tribunal,
Government of East Pakistan, Dacca.

ANNEXURE 'A'

ANNEXURE 'A'

*Memorandum of agreement between Messrs. Moham-
edi Re-rolling Mills, Nasirabad Industrial Area,
Chittagong and their workers as represented by
Chittagong Mercantile Employees and Labour Union,
122, Anderkilla, Chittagong.*

THE DACCA GAZETTE, EXTRA, JUNE 16, 1959

Part I

regarding uniform we have found in the claim
union that uniforms including boots and
unions should be supplied to skilled workers.
management should also admitted boots and spectacles
that uniforms including boots and spectacles
supplied from 19th June 1958. In the
both parties admitted that the management
however, does not mean that the existing
supply of uniform including boots and
on 19th June 1958 to the skilled
casual leave—all with full pay.
Union demanded 20 days' medical
admitted that they grant 10 days'
days' medical leave and 14 days'
full pay. By agreement the parties

under Factories Act) (This is
is also existing)—14 days;
.5 days with half pay;
leave without pay.

emand of 30 days'
increase of 25 days'
increase 10 days in
there is nothing
stated that it is
parties further
this agreement
date of the
aforesaid,
the date
parties
ent.

plies

the
nd
at
i

one
shall
the
of the
notice
party
Signed this day 10th May, one thousand nine
hundred and fifty nine (1959).

ZAHUR AHMED CHOWDHURY
Representative Worker
20th May, 1959

Ahmed Ali S. Mansur
[illegible],
Employer
[illegible]

Wazirpur
Asia Lorry Company
20th May, 1959

1. Recognition of the Union—~~CHOWDHURY~~ Employees and Labour Union is recognized
as the sole collective bargaining agency of the Union
the Memorandum immediately to the Registrar of Trade
Unions, East Pakistan for recording under a
provisions of the East Pakistan Trade Union
(Recognition) (Third) Ordinance 1958.

2. Increment and gradation of scale—The management
have agreed to introduce graded scale of pay
in consultation with the Union within one month.

3. Bonus—The incentive bonus scheme in existence
will be paid if they could make reasonable profit
will continue. The Union agreed to keep
the subject by the Central Government.

4. Provident Fund—The Union pending for the
present in view of the pending legislation
be laid down in the standing order.

5. Confirmation—Procedure for confirmation
for the time being.

7. Working hours—The working hours
actual working hours shall not exceed 10 hours daily
This will be introduced with immediate effect.


8. Uniforms—The management shall supply
to the Tongsman free of cost

9. Leave and holidays—The workers shall be
owed the following leave under Factories Act
(a) Annual leave (under Factories Act)
10 days.

(b) Festival Holidays—14 days.
(c) Medical leave—5 days with pay.
(d) Medical leave—5 days without pay.
(e) Medical leave—5 days without pay.

This agreement shall be binding for a period of one year from the date of the signing
shall continue to be binding on the parties to the agreement
of the two months from the date of the signing
of the notice is given by one of the parties
party or parties to the agreement.

সম্পর্ক মন্ত্রণালয়



Registered No. DA-1.

The
Dacca Gazette



Extraordinary

Published by Authority

MONDAY, JUNE 22, 1959

PART IIIB—Martial Law Regulations, Orders, etc., promulgated by the Administrator, Martial Law in East Pakistan.

GOVERNMENT OF EAST PAKISTAN

LEGISLATIVE DEPARTMENT

NOTIFICATION

No. 851 L.—22nd June 1959—The following Martial Law Zone 'C' Order made by the Commander, 14 Division and Administrator, Martial Law in East Pakistan, is hereby published for general information:—

MARTIAL LAW ORDER ZONE 'C'

Order No. 45

Whereas I have reason to believe that 'S. S. SWAN POINT', sank in CHITTAGONG waters six years ago, is alleged to be the property of Pakistani Nationals.

And whereas it has also been observed that a civil suit as to the ownership of the said vessel is *sub judice* in a Court of Law in Pakistan for the last four years.

And whereas I have reason to believe that this submerged vessel, due to its being under waters for such a long time, has already suffered heavy loss and is likely to continue suffering further damages until such time the civil suit is finally adjudicated.

And whereas it is my conviction that such a loss to such an extremely useful equipment is not only a loss to its ultimately declared lawful owner but is also a national loss.

Now, therefore, I, Major General M. UMRAO KHAN, M.L., Administrator, Zone 'C', hereby order:—

- (a) The District Magistrate, CHITTAGONG, will get assessed from salvage experts the salvage cost of this vessel and the approximate value of the equipment and other accessories to be salvaged, if such equipment and accessories are disposed of by open auction or by some other suitable means, fully safeguarding the interest of the party or parties who are finally declared by the Court of Law to be its rightful owners.
- (b) If the price of the salvage equipment and accessories is likely to exceed the cost of salvage, the District Magistrate of CHITTAGONG will arrange to salvage the vessel through a suitable agency.
- (c) The District Magistrate, CHITTAGONG, will dispose of the salvaged equipment and material of the vessel in accordance with the instruction as in (a) above. After deducting the cost of salvage he will deposit the balance in a Government Treasury.
- (d) When the civil suit is finally decided by a Court of Law the balance credit, as deposited in the treasury in pursuance of (c) above, will be handed over to the party which is adjudicated to be the lawful owner of the vessel in accordance with the rules and regulations applicable in such like cases.

Place: DACCA CANTT.
Date: 27th January 1959.

M. UMRAO KHAN, S. Pk.,
Major General,
Administrator, Martial Law (Zone 'C',
East Pakistan).

By order of the Administrator,
Martial Law
(Zone 'C', East Pakistan),
A. ISLAM,
Jt. Secy. to the Govt. of East Pakistan.

Registered No. DA-1.

The
Dacca Gazette

Extraordinary
Published by Authority

MONDAY, JUNE 22, 1959

PART I—Orders and Notifications by the Governor of
East Pakistan, the Administrator, Martial Law in
East Pakistan, the High Court, Government
Treasury, etc.

GOVERNMENT OF EAST PAKISTAN

FOOD AND AGRICULTURE (FOOD)
DEPARTMENT

Directorate of Procurement, Distribution and
Rationing, Dacca

ORDER

No. 14127 P.D.—16th June 1959—In exercise of
the powers conferred by clause 10 of the East Pakistan
Mustard Oil Seeds and Oil Distribution Order, 1957,
is amended by notification No. 659 Salt, dated the
28th April 1959, published in the *Dacca Gazette*,
Part I, dated the 7th May 1959, I, hereby, make
the following amendment in order No. 13026 P.D.,

815

dated the 5th June 1959, published in the *Dacca Gazette, extraordinary*, dated the 9th June 1959, namely:—

Amendment

In the said order for the words and figures "3rd and 18th of every month" wherever they occur substitute the words and figures "1st and 16th of every month".

A. K. M. MUZAMMIL HUSAIN,
Director of Procurement, Distribution
and Rationing.

Printed and Published by Mainuddin Choudhury, Dy. Secy.,
Home (O. & M.) Deptt., In-charge, East Pakistan
Government Press, Dacca.